
RÁMCOVÁ ZMLUVA
O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB
2012

uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Antidopingová agentúra Slovenskej republiky

so sídlom Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava

IČO: 42137292

ďalej ako „**Klient**“

a

Bukovinský & Chlipala, s.r.o.

so sídlom Svätoplukova 30, 821 08 Bratislava

zapísaná v OR OS Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka číslo 34672/B

IČO: 35 918 098

ďalej ako „**Poskytovateľ**“



BUKOVINSKÝ & CHLIPALA

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA • LAW FIRM • RECHTSANWÄLTE

1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je **záväzok Poskytovateľa poskytovať Klientovi v súlade s touto zmluvou právne služby** podľa požiadaviek Klienta najmä v oblasti *právnym vzťahov týkajúcich sa oblasti pôsobenia Klienta*, ako aj v oblasti *občianskeho práva hmotného* (napr. zmluvné vzťahy, zodpovednostné vzťahy), v oblasti *občianskeho práva procesného* (napr. zastupovanie Klienta pred súdmi a ďalšími orgánmi) a v oblasti *pracovného práva* (vzťahy so zamestnancami).
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy sú aj **samostatné právne projekty** dohodnuté s Klientom osobitne. V samostatných právnych projektoch je nutné dohodnúť rozsah poskytovaných právnych služieb a ich cenu. Ujednania o samostatných právnych projektoch označovaných vždy ako „Projekt“ s priradením poradového čísla (napr. Projekt č.1) sa stávajú súčasťou tejto zmluvy.
- 1.3 Právne služby bude Poskytovateľ vykonávať na základe zadania Klienta v súlade s článkom 5 tejto zmluvy.

2 PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 2.1 Klient sa zaväzuje poskytovať riadne a včas všetky potrebné informácie, podklady a súčinnosť nevyhnutnú pre úspešné plnenie Klientom zadaných úloh, pričom zodpovedá za správnosť, pravdivosť a úplnosť poskytnutých informácií a podkladov.
- 2.2 Pokiaľ Klient uvedenú povinnosť nespĺní, a to ani napriek písomnej výzve Poskytovateľa, vyhradzuje si Poskytovateľ právo odstúpiť od práce na konkrétnom projekte, ktorej sa porušenie povinnosti týka a Klient sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za už uskutočnenú prácu. Takéto odstúpenie od splnenia konkrétnej úlohy sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy a nezakladá oprávnenie Klienta od tejto zmluvy odstúpiť.
- 2.3 Klient je oprávnený požadovať od Poskytovateľa priebežné informácie o postupe plnenia zadanej úlohy.

3 PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje plniť svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadne a včas. Ak bude oneskorené plnenie povinností Poskytovateľa spôsobené neposkytnutím súčinnosti zo strany Klienta, Poskytovateľ nie je v omeškanií.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy Klienta, dôsledne využívať zákonné prostriedky a uplatňovať to, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta pokladá z hľadiska ochrany jeho práv za prospešné. Od pokynov Klienta sa môže odchýliť len keď je to v záujme Klienta a nemôže si vyžiadať jeho včasný súhlas.
- 3.3 Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Klienta potrebné informácie a súčinnosť v súlade s čl. II tejto zmluvy.
- 3.4 Poskytovateľ bude plniť zadané úlohy v súlade s touto zmluvou prostredníctvom svojich zamestnancov. Ak si to vyžiada okolnosť plnenej úlohy, je oprávnený k jej splneniu splnomocniť iného advokáta, prípadne inú osobu.

- 3.5 Všetci zamestnanci Poskytovateľa sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb.

4 ZODPOVEDNOSŤ POSKYTOVATEĽA

- 4.1 Poskytovateľ zodpovedá za škodu v rozsahu stanovenom slovenskými právnymi predpismi upravujúcimi poskytovanie právnych služieb advokátmi v Slovenskej republike.
- 4.2 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu podľa predchádzajúceho odseku, ak ju nespôsobil.
- 4.3 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu spôsobenú Klientovým odchýlením sa od právnych inštrukcií Poskytovateľa.
- 4.4 Zodpovednosť Poskytovateľa za škodu sa primerane zníži, alebo úplne zanikne, ak bola škoda spôsobená priamo, či nepriamo poskytnutím nesprávnych informácií zo strany Klienta.
- 4.5 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu v prípade, že Klienta upozornil na riziká vyplývajúce z možných odlišných interpretácií právnych predpisov a Klient napriek tomu postupuje spôsobom, ktorý Poskytovateľ označil za rizikový.
- 4.6 Poskytovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku zmeny právnych predpisov a ich všeobecne prijímaných interpretácií, ktoré nadobudnú účinnosť v čase po poskytnutí právnej služby.

5 SPÔSOB ZADÁVANIA PRÁVNÝCH SLUŽIEB A ROZSAH PRÁC

- 5.1 Zadávanie úloh Klientom Poskytovateľovi sa uskutočňuje písomne alebo inou obdobnou formou (faxom, prípadne e-mailovou správou).
- 5.2 Písomné zadanie (zadávací list) musí obsahovať:
- 5.2.1 stručnú charakteristiku problému, ktorého riešenie Klient žiada;
 - 5.2.2 presnú formuláciu otázok, ktorých zodpovedanie Klient žiada;
 - 5.2.3 informácie prípadne doklady potrebné na riadne a včasné vyriešenie právneho zadania.
- 5.3 Poskytovateľ si vyhradzuje právo požiadať Klienta, aby vyššie uvedený obsah zadania doplnil o ďalšie informácie nevyhnutné pre splnenie zadanej úlohy v súlade s touto zmluvou.

6 ODMENA ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

- 6.1 Zmluvné strany dohodli odmenu za právne služby v súlade s vyhláškou č. 655/2004 Z.z. o *odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb* ako **paušálnu mesačnú odmenu** vo výške **C 830,00** (bez DPH).
- 6.2 Klient sa zaväzuje hradiť **všetky účelne vynaložené a preukázané výdavky** vzniknuté v procese poskytovania právnych služieb, najmä súdne a správne poplatky, hotové výdavky, cestovné, poštovné a telekomunikačné výdavky a iné výdavky.

7 FAKTURÁCIA

- 7.1 Poskytovateľ bude Klientovi vystavovať faktúru za poskytnuté služby každý mesiac, a to vždy ku koncu príslušného kalendárneho mesiaca.
- 7.2 Klient sa zaväzuje uhrádzať faktúru za poskytovanie právnych služieb podľa prvého odseku na účet Poskytovateľa do 14 dní od jej doručenia. Pre účely tejto zmluvy sa dňom splnenia rozumie deň, keď Klient poukázal sumu na účet Poskytovateľa.
- 7.3 V prípade omeškania s úhradou faktúr je Poskytovateľ oprávnený pozastaviť práce na všetkých úlohách pre Klienta vykonávaných na základe tejto zmluvy, a to až do úplného uhradenia všetkých dlžných súm. V takomto prípade sa Poskytovateľ zaväzuje postupovať podľa § 574 ods. 3 a § 575 ods. 2 Obchodného zákonníka.

8 SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2012.
- 8.2 Nároky na odmenu podľa čl. VI tejto zmluvy vypovedaním zmluvy nezanikajú.
- 8.3 Poskytovateľ je do 30-tich dní od ukončenia zmluvy povinný odovzdať Klientovi všetku jeho právnu evidenciu súvisiacu s poskytovaním služieb na základe tejto zmluvy.
- 8.4 Ustanovenia právnych predpisov o obchodnom tajomstve a povinnosti zachovávať mlčanlivosť nie sú touto zmluvou dotknuté.
- 8.5 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 8.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach. Každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa 5. januára 2012

V Bratislave dňa 5. januára 2012

za Klienta:

Antidopingová agentúra
Slovenskej republiky

za Poskytovateľa:

Bukovinský & Chlipala, s.r.o.

Meno: PhDr. Miroslav MORTON
Funkcia: riaditeľ

Meno: JUDr. Ing. Miroslav CHLIPALA, PhD.
Funkcia: konateľ/advokát